

# EL TRABAJO

Desde 1929 informando al Valle de Aconcagua

■ N° 19.029

■ Año LXXXIV

■ San Felipe, Jueves 13 de Septiembre de 2012

■ \$ 200.-



**Ayutada por los Huasos Gutiérrez**  
Abuela de 83 organiza  
la mejor fiesta huasa  
en el Rincón Troyano

Pág. 10

**Director Nacional de la DGA**  
Desde la Presidencia  
pidieron la renuncia  
a Matías Desmadryl

Pág. 5

**Del 15 al 18 de septiembre**  
Enjoy Santiago celebra  
el cumpleaños de Chile  
con la 'Yein Fonda'

Pág. 6

**Pedagogía Básica Rural**  
Alumnos Upla protestan  
por término de su carrera

Pág. 11

**San Sebastián ganó en 'Expertos'**  
Industrial y Manso de  
Velasco ganaron el  
inter-escolar de cueca

Pág. 16

**Por 11 de septiembre**  
Menores se enfrentan a  
Carabineros por segunda  
noche consecutiva

Pág. 12

**LOS ANDES**  
Formalizan por cuasi  
homicidio a Cabo (E)  
que atropelló a jubilado

Pág. 13

Ejemplar castigo a sujeto que desobedeció al tribunal

## Condenado a 200 días de reclusión nocturna por acercarse a su ex

Pese a tener prohibición de acercarse a su ex conviviente,  
fue de noche hasta su casa y se enfrascó en violenta discusión

Pág. 13



Una campaña enfocada en los niños tendiente a evitar el uso del hilo curado en los volantines debido a la peligrosidad que significa el uso de este material, lanzaron este miércoles la empresa Chilquinta en conjunto con la Policía de Investigaciones. El objetivo es crear conciencia en las familias y especialmente en los niños, para que se evite comprar hilo curado y que no se produzcan accidentes.



**Quedó internado en el hospital Gustavo Fricke**  
Pequeño de 1 año necesita 40 dadores  
de sangre debido a que padece Leucemia

Pág. 11



**SAN FELIPE:** Av. Bernardo O' Higgins 62, ☎ 513220  
**LOS ANDES:** Av. Santa Teresa N° 638 local 126 y 128 Espacio Urbano Los Andes, ☎ 406628 - 460970  
www.kovacs.cl



La columna de Jorge Figueroa Miranda

## El deporte está de duelo, nosotros también

La noticia estremeció a la familia deportiva, cuando los medios de comunicación lanzaron al aire el fallecimiento de uno de los ídolos del deporte nacional, que naciera un 20 de marzo de 1920, el señor Sergio Roberto Livingstone Pohlhammer, un 11 de septiembre de 2012.

Nadie podía creer que un héroe de tantas jornadas futbolísticas fuera vencido por la muerte. Lo considerábamos inmortal. Un jugador que se lució en 52 partidos internacional, que comenzara a los 15 años en la Unión Española, donde nunca pudo jugar, sin embargo su debut fue el 1938 en la Universidad Católica.

Su labor deportiva traspasó los límites de nuestras fronteras, ya que lo hizo triunfalmente en Racing Club de Argentina y en la selección chilena. En el mundial de Brasil de 1950.

Al despedirse del fútbol, comenzó su trayectoria deportiva en los medios de comunicación, como Radio Agricultura, que tuvo en su equipo radial a otros grandes en el espacio Suceso Deportivos, como Hernán Solís, Julio Martínez, Raúl Prado, que tuvieran relación con el programa Triunfos Deportivos de San Felipe.

Al comienzo de esta columna decíamos que enluta a nuestra comuna, ya que Sergio Livingstone, que era su marca deportiva y donde sus amigos le llamaban cariñosamente "El Sapito", debido a sus hazañas atléticas cuando defendía los tres palos. En los años del

programa Triunfos Deportivos y cuando vino a San Felipe, este sensacional portero de tantas jornadas que con su 1.83 hacía maravillas y malabares defendiendo su zona de seguridad.

Sergio Livingstone, tuvo su primer comentario deportivo profesional, nada menos que en esta comuna. Recuerdo perfectamente que una vez finalizado el partido entre Unión San Felipe y Universidad Católica, se le invitó para escuchar su comentario del partido recién finalizado. Él accedió y antes de irse a las duchas, subió a las gradas de la tribuna con su atuendo de arquero para llegar a la sala de transmisión y manifestar textualmente "Este es mi primer comentario deportivo como profesional", todos agradecemos esta gentileza y ese honor de ser los primeros en recibir su comentario, ante la presencia de Pedro Vergara, Luis Fara, Miguel Juri, Marcos Pancetti y el público que escuchó cada una de sus palabras y se aglomeró a su alrededor, ya que se trataba de una figura pública.

Por eso, racialmente, personalmente, comunalmente, su deceso nos llega en forma profunda, porque estuvo ahí, fue uno de los nuestros que elevó nuestra categoría como programa y como emisora.

Hay hombres que con el paso de los años van dejando su rúbrica, su voz, su experiencia radial, la prueba de ello es que después pasó a la televisión nacional con sus acertados comentarios. Incluso estuvo junto a Pedro Carcuro por espacio de 43 años trabajando en la televisión en diferentes programas. Sus anécdotas son

innumerables. Uno de ellos, en las eliminatorias del Campeonato Mundial, allá por el año 1950, para ir al mundial de fútbol, jugando con Paraguay fue tan grande su actuación que sus rivales, los mismos jugadores con quien había jugado, lo levantaron en andas, al comprador su extraordinaria actuación.

Su nombre también figura en un equipo de fútbol de la ciudad de Coquimbo, que lleva su nombre por su trayectoria como jugador y capitán de la selección nacional y donde revista "El Gráfico" de Argentina en dos oportunidades colocó como portada la figura del brillante jugador chileno.

La historia se repite y la muerte nos seguirá llevando figuras ilustres, al hacer este comentario, no puedo olvidar al arquero de todos los tiempos de San Felipe, Selim Amar, figura inconfundible no solo como arquero de Santiago Wanderers artífice del título del campeón nacional juvenil de fútbol en San Antonio.

Por eso el deceso de Sergio Livingstone estremece nuestros corazones, las lágrimas aparecen en nuestro rostro y no podemos conformarnos de estas pérdidas que destruyen nuestra vida diaria, para ver solo sombras y como el invierno aparece nuevamente en nuestros corazones. Nos sentimos inconsolables, importantes en nuestro medio y solo nos queda agregar, nos vamos quedando solos. Absolutamente.



## La identidad nacional y los 'curagüillas'

■ Tomás Covarrubias F., Psicólogo  
pstomascovarrubias@gmail.com

En los próximos días seremos parte de una conmemoración más del aniversario de nuestro país y de la celebración del hecho de ser chilenos. Este tipo de instancias hacen públicas una serie de ritos que son parte de nuestra identidad nacional, vale decir, llevamos a cabo una serie de actos que le demuestran a los demás que no sólo somos seres individuales sino que además somos chilenos, logrando así sentirnos parte de algo más grande uniéndonos con las personas que nos rodean en un colectivo con una identidad propia.

Los señores Peter Berger y Thomas Luckman señalaron en su momento que la identidad grupal posee una serie de funciones para las personas, dentro de las que se destacan el poder diferenciarse de otros grupos, el sentirse parte de una unidad más poderosa, el establecer un lenguaje común con el resto del grupo y el compartir una estructura de valores que regirán el comportamiento de los miembros del grupo.

Es en este último punto en el cual yo me quiero detener y a la vez integrar el tema del consumo de alcohol. A través de lo observado en los medios de comunicación y a través de la experiencia directa al asistir a actividades públicas, ya no me cabe duda que un valor que se transmite principalmente en este tipo de celebraciones, es el del consumo de alcohol como algo intrínsecamente positivo, ya que como se puede observar, ni siquiera esto está orientado a la diversión sino que el beber es un objetivo en sí mismo para muchas personas (es importante en este punto observar la diferencia entre salir a divertirse para lo cual supuestamente es necesario to-

mar alcohol y el salir a tomar alcohol independientemente si logre divertirme o no con eso). Sin embargo este es un valor paradójico para nuestra sociedad, ya que si vemos las noticias en el periodo de fiestas patrias, vemos en primer lugar una nota que habla sobre lo negativo de consumir alcohol y luego de esta vemos otra nota que nos dice explícitamente "el chileno es bueno para tomar" y se ríen tiernamente de las personas en estado de ebriedad que se encuentran en las fondas y ramadas, incluso al lado de sus hijos y sus señoras, algo a lo cual personalmente no le encuentro ninguna gracia.

Esto queda fielmente demostrado en el concepto 'curagüilla', el cual denota cierto atisbo de ternura que pudiera incluso despertar cierta tendencia a la protección de estas personas. Las consecuencias de todo esto empiezan a salir a la luz cuando vemos a nuestros jóvenes de 11 años en adelante (si es que no antes) quienes dicen abiertamente que esperan el fin de semana para poder curarse independientemente de si con eso logran divertirse o no.

Lograr generar un cambio en este aspecto cultural firmemente arraigado en nuestra identidad nacional es un proce-

so muy lento y difícil, sin embargo yo les hago una invitación a que terminemos por lo menos nosotros a nivel familiar a terminar con la trampa de la paradoja entre el 'curao' y el 'curagüilla', de esta forma si decidimos que esto va a seguir siendo un valor y una cualidad del ser chileno, entonces no les prohibamos a los jóvenes que se emborrachen, por el contrario, démosles más dinero para 'copenete' pero procurando que este sea barato, así se podrán embriagar más rápido y con un menor costo monetario para la familia, lo que sí, las muertes por riñas y accidentes automovilísticos tendremos como asumirlas como un costo inherente al ser chilenos. Ahora si esta alternativa no les gustó, entonces terminemos con la trampa de la paradoja entendiéndolo que el beber alcohol para emborracharse no es un valor apreciable y que no es una parte intrínseca del hecho de ser chilenos.

De todas maneras quiero aclarar que tampoco esto implica prohibir el alcohol ya que existe una gran diferencia entre el beber PARA emborracharse y el beber PARA divertirse, ya que hasta el día de hoy no he conocido a nadie que diga que se siente bien el estar borracho.



**LAS OPINIONES VERTIDAS EN ESTE ESPACIO SON DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE QUIENES LAS EMITEN, Y NO REPRESENTAN NECESARIAMENTE EL PENSAMIENTO DE DIARIO "EL TRABAJO"**

## INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
13-09-2012	23.562,86	13-09-2012	22.565,49
12-09-2012	23.562,67	12-09-2012	22.563,99
11-09-2012	23.562,48	11-09-2012	22.562,49
<b>UTM</b>	<b>Septiembre-2012</b>	<b>39.570,00</b>	

**EL TRABAJO**

Salinas N° 348 • Fono 343170-343171 • Fax 343173 • San Felipe  
INTERNET: www.eltrabajo.cl • e-mail: diario@eltrabajo.cl

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos

**FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929**

# Más de 30 empresas ofertaron cupos de trabajo en Expo Empleos

Un positivo balance realizó la encargada del Departamento de Desarrollo Productivo de la Municipalidad de San Felipe, Andrea Fuentes, al término de la Expo Empleos realizada este miércoles en la Plaza Cívica de la ciudad. Fueron mil 500 las personas que, currículo en mano, llegaron a la feria para postular a los cupos de empleo que ofertaron 32 empresas.

La Expo Empleo fue organizada por el Instituto AIEP junto a la Municipalidad de San Felipe y la Gobernación, como una manera de facilitar la búsqueda de trabajo a aquellas personas que están desempleadas

## Actividad organizada por AIEP, Municipio de San Felipe y Gobernación logró masiva concurrencia de personas en busca de trabajo.

o que buscan ocupación por primera vez.

“Convocamos a 32 empresas para que muestren la oferta laboral que tienen, en tanto que fueron unas mil 500 las personas que asistieron a la Expo y que presentaron sus currículos a las empresas donde habían vacantes para las actividades de su preferencia”, manifestó Andrea Fuentes.

La profesional manifestó que la intención de los organizadores al realizar

esta Expo, es gestionar una mayor cantidad de empleos en la zona, explicando que si bien la tasa de desempleo ha aumentado en San Felipe, existe una significativa oferta de puestos laborales, lo que queda demostrado a través de esta feria, como también en los registros que maneja la Oficina de Intermediación Laboral, Omil.

“En la actualidad, la Omil registra un número importante de ofertas laborales, cerca de cien cupos, y la verdad es que nos cuesta mucho llenarlos, porque no tenemos mucha demanda de personas. En realidad no es mucha la gente que se inscribe”, comentó.

Andrea Fuentes comentó que respondiendo a una crítica que se ha hecho respecto de otras ferias laborales, en esta ocasión el Instituto AIEP se ha comprometido a hacer un seguimiento de las personas que pos-



Alrededor de 1.500 personas asistieron a la Expo y presentaron sus currículos a las empresas de su preferencia.

### EL TIEMPO Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

Jueves	Despejado	Mín. 6° C Máx. 27° C	
Viernes	Nubosidad parcial	Mín. 7° C Máx. 22° C	
Sábado	Nublado	Mín. 8° C Máx. 20° C	
Domingo	Nublado	Mín. 7° C Máx. 18° C	

tularon a fuentes de trabajo ofertadas en la Expo.

“El compromiso con AIEP es que van a hacer el seguimiento, para saber si efectivamente se contrató a personas que se hayan inscrito en esta feria”, puntualizó.

Fue pasado el mediodía que se realizó la inauguración de esta Expo Empleos, oportunidad en la que estuvieron presentes el intendente subrogante Arturo Longton, la gobernadora Patricia Boffa, el alcalde Jaime Amar y directivos de AIEP.

## AYUDA

### ENCUENTRE VERDAD

**PARASICOLOGA-TAROTISTA SRA. YAMIRA**

Oriente su vida hacia el futuro, salga de la duda que lo atormenta, no confundirla con similares, más de 30 años atendiendo al público de Aconcagua

Unión de pareja no importa la razón ni la distancia, soluciono todo tipo de problemas por muy difícil que sea

**100% garantizado en presencia de cliente**  
Se paga después del resultado  
Valor consulta tarot \$ 3.000 Se hacen consultas especiales

**RESERVE SU HORA 034-915610 - 98018750**

ATIENDE EN SU PROPIA CASA

**AVDA. MIRAFLORES 1266**  
A PASOS DE AV. YUNGAY - SAN FELIPE

# IST, a la **vanguardia** en gestión preventiva



IST, más de cinco décadas impulsando la investigación, divulgación y desarrollo de la prevención para la seguridad y calidad de vida de los trabajadores afiliados.

www.ist.cl

**IST**  
Especialistas en Prevención

# Lanzan campaña enfocada en los niños sobre el efecto del hilo curado

Chilquinta en conjunto con la PDI lanzaron este miércoles una campaña tendiente a evitar el uso del hilo curado en los volantines debido a la peligrosidad que significa el uso de este material por los niños.

El objetivo de la campaña es crear conciencia en las familias y especialmente en los niños, para que se evite comprar hilo curado y que no se produzcan accidentes.

Además la idea es evitar que los menores eleven volantines cerca del tendido eléctrico, una situación que puede generar problemas a la comunidad como la suspensión del suministro eléctrico.

“Una de las cosas más importante como empresa en nuestra responsabilidad social empresarial, es que los niños no utilicen hilo curado, porque creemos que

esto es muy peligroso, de una alta probabilidad de accidentes y muchas veces con características fatales”, señaló Manuel Delgado, jefe zonal Chilquinta Servicio al Cliente.

Según explicó Delgado, durante los últimos años se han registrado varios accidentes, y han resultado bastantes clientes sin energía producto de las fallas que se producen en las redes con el



Los técnicos de Chilquinta hicieron una demostración del efecto del hilo curado, enseñando como cortaba un cable eléctrico.



Los niños que estuvieron presentes en la actividad pudieron ver los efectos del hilo curado en un cable, daño que podría producirse en el cuerpo humano al tomar contacto con este tipo de elemento de bastante peligrosidad.

hilo curado.

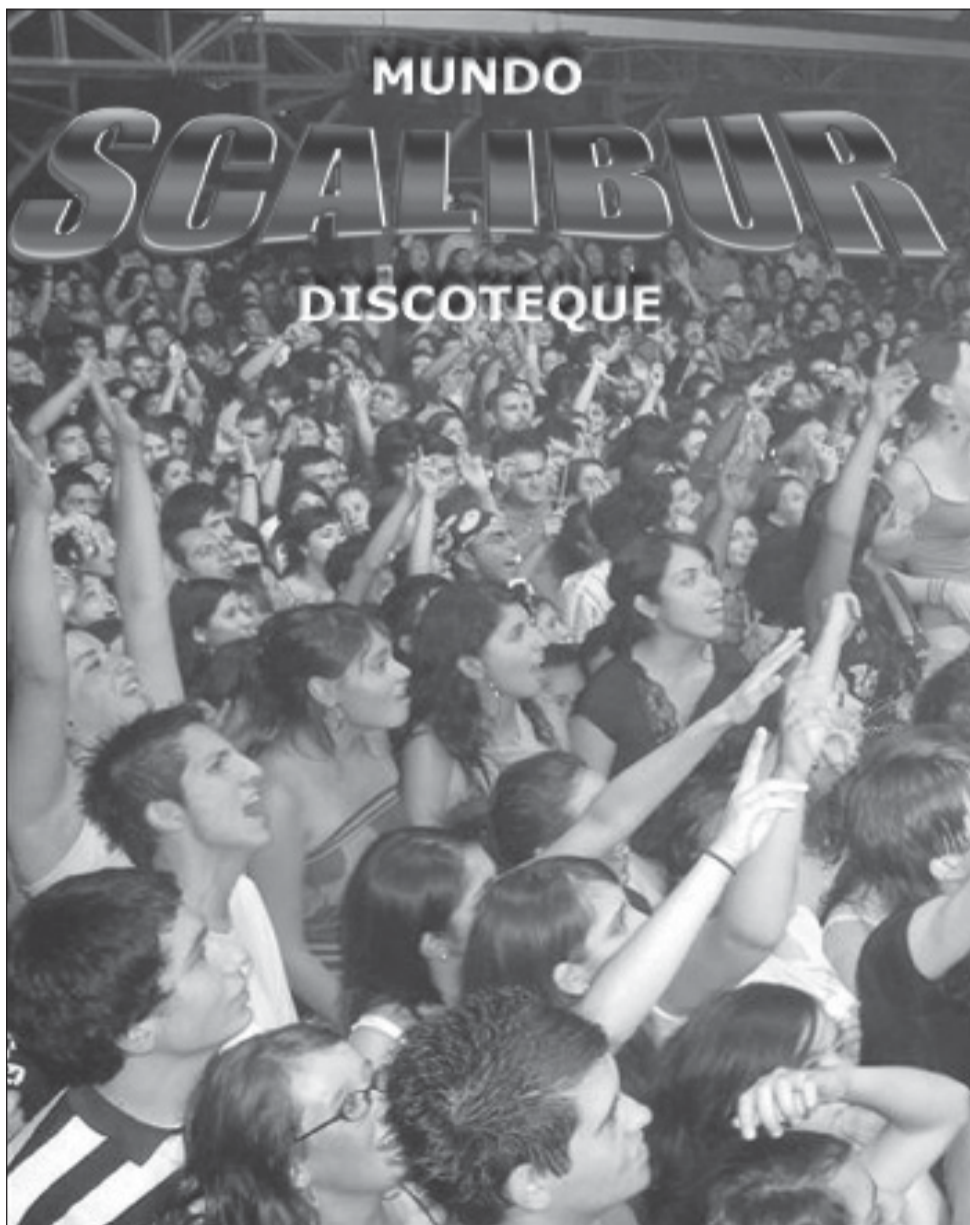
“Queremos que los niños tomen conciencia que elevar volantines es un deporte sano y hacerlo con hilo curado produce muchos accidentes y generalmente las familias en las Fiestas Patrias lo pasan muy mal con este tipo de accidentes”, sostuvo Delgado.

Por su parte el Subproyecto de la PDI, Iván López

informó que realizarán fiscalizaciones para detectar la presencia de hilo curado en lugares de venta de volantines, aunque hasta la fecha no se ha decomisado este elemento, ni tampoco se han recibido denuncias por este tema.

“Por la parte nuestra nos corresponde hacer el control a las personas que se dedican a la venta y comercialización de este tipo

de hilo, no queremos que ocurra lo que ocurrió hace unos días en Santiago, en que una persona resultó herida en el Parque O’ Higgins y con una lesión más o menos grave, por el uso del hilo curado. En San Felipe no hemos encontrado, pero sí estamos en campaña para lograr la detección y poner los antecedentes a la autoridad competente”.



**Este invierno prevenir la lleva**

Por un invierno sano para todos

Elige prevenir las enfermedades de invierno siguiendo estas instrucciones:

- 1. LAVAR LAS MANOS FRECUENTEMENTE
- 2. USAR GLOVES Y TAPARSE LA BOCA
- 3. EVITAR EL CONTACTO CON PERSONAS ENFERMAS
- 4. VENTILAR EL AMBIENTE

PREVENIR LA APARICIÓN DE LOS SÍNTOMAS DE ENFERMEDADES RESPIRATORIAS:

CONSULTAR PRIMERO EN EL CENTRO DE SALUD FAMILIAR, CONSULTORIO O SERVICIO DE ATENCIÓN PRIMARIA DE EMERGENCIA (AMPU) MÁS CERCA DE USTED EN CONTINGENCIAS ESPECIALES PARA TRATAR ENTORNOS RESPIRATORIAS DE NIÑOS Y ADULTOS.

<b>SÍNTOMAS GENERALES</b>	<b>SÍNTOMAS EN LACTANTES</b>
FIEBRE, DOLOR DE CUELLO, TOS, FLEUMAS, DIFICULTAD RESPIRATORIA Y FALTA DE APETITO.	RESPIRACIÓN DIFICULTOSA, CIBLOS AITADO DE LA BUCCALES, SONDAMIENTO DE COPIELAS Y SILENCIO AL RESPIRAR.

600 360 7777  
SALUD RESPONDE

24 horas al día, todos los días. [www.saludresponde.cl](http://www.saludresponde.cl)

Por un invierno sano para todos

Director Nacional de la DGA

# EXCLUSIVO: Presidencia de la República pide renuncia a Matías Desmadryl

Matías Desmadryl, Director Nacional de Aguas, quien fuera el que firmara los respectivos decretos que entregaron derechos de agua en el río Rocín a la empresa Colbún y sindicado por las autoridades locales como el gran responsa-

ble de dicho conflicto, presentó oficialmente su renuncia al cargo que ostentaba.

Según nuestras fuentes, Matías Desmadryl presentó su renuncia voluntaria, sin embargo, queda la incertidumbre si esta renuncia fue

solicitada por el Ministro Laurence Golborne o por el mismo Presidente Sebastián Piñera, ya que el cargo de Director Nacional de Aguas corresponde a un cargo de confianza del mismo Presidente de la República y del Ministro de Obras Pú-

blicas.

Recordemos que tiempo atrás, la mesa negociadora en la persona del Seremi Pedro Sarriego, confirmó el inicio de un sumario administrativo en contra de Matías Desmadryl por los derechos de agua entregados a Col-



El Director Nacional de Aguas, Matías Desmadryl, presentó su renuncia la mañana de ayer, la que le habría sido solicitada por la Presidencia de la República.

## Provincia de Los Andes aumentó población en 13,7%

**LOS ANDES** .- En un 13,7%, muy por sobre la media regional, aumentó la cantidad de habitantes en la provincia de Los Andes de acuerdo a los datos preliminares del último censo entregados por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE).

La gobernadora provincial Edith Quiroz destacó estos resultados, ya que la provincia es una de las que más creció en cuanto a población entre los años 2002 y 2012, llegando a un total de 102.688 habitantes.

A nivel de las comunas, Rinconada fue la que más aumentó su población en este decenio, ubicándose en primer lugar de crecimiento regional.

En cuanto al desglose

**No obstante, la comuna de Los Andes sólo registró 62.866 habitantes de acuerdo a los datos preliminares del Censo que fueron entregados por el INE.**

por comunas, Los Andes presenta 62.866 habitantes, Calle Larga 13.113, San Esteban 17.276 y Rinconada 9.433.

A nivel de vivienda, la Gobernadora señaló que fue Calle Larga la que aumentó el número de casas en un 68%, cifra record a nivel de la Quinta Región.

No obstante, llama la atención que en el Censo de 2002 la población de la comuna de Los Andes era de 59 mil habitantes y su crecimiento no fue el esperado.

La gobernadora apuntó que recién los datos finales

del censo serán conocidos el primer trimestre de 2013.

La autoridad resaltó el crecimiento en materia de vivienda que está experimentando toda la provincia, pero particularmente Rinconada y Calle Larga para afrontar toda la demanda habitacional que requerirá el proyecto de expansión de la División Andina de Codelco.

Por su parte, el director regional del INE, Fernando Grey, señaló que si bien la población del país no creció en los niveles esperados, "lo que está pasando en la región es diferente, porque si

hay un crecimiento importante mucho mayor al promedio del país, lo que significa que es más atractivo vivir en nuestra región por diferentes motivaciones".

Contextualizando los resultados de la provincia de Los Andes, aseveró que es la que presenta el segundo mayor crecimiento de toda la región, "lo que demuestra también el interés por vivir aquí".

Asimismo, Grey se ufano de la nueva modalidad de este censo 2012 que logró una mayor cobertura población que todos los anteriores, "ya que sólo el 1,86% de las viviendas quedaron sin censar y eso es un record en Chile y el mejor resultado latinoamericano en esta materia".

bún, lo que fue expresamente solicitado por el Concejo Municipal en pleno, incluido el Alcalde Reyes en la carta enviada el Presidente Sebastián Piñera.

Diario El Trabajo ha tomado conocimiento de esta noticia de muy buenas fuentes, la que se habría materializado la mañana de este miércoles, renuncia que habría sido solicitada el señor Matías Desmadryl expresamente por la Presidencia de la República.

Lo concreto es que hoy, a más de dos semanas de haberse materializado un pre acuerdo entre las autoridades locales, los regantes y la empresa Colbún, la persona sindicada como el responsable de dicho conflicto presentó su renuncia, término elegantemente conocido en este tipo de puestos, pues no se ocupó el término destitución, a pesar de que la renuncia fue solicitada al más alto nivel.

**Patricio Gallardo M.**

**HYUNDAI** NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

**SIN LIMITES**

**MODELO 2013**

**TUCSON**

2.0 GL 2WD SMT (BASE)

**\$9.590.000\***

PRECIO INCLUYE BONO AMICAR DE **\$800.000\***

Mobil amicar

CHACABUCO 255, SAN FELIPE. TELEFONO: 511581 • FAX: 512647

**ROSSELOT**

\*El bono de \$800.000 se aplica sólo a venta con financiamiento intermediado por AMICAR, con un pie máximo de un 30% y 36 meses plazo. Para otro tipo de financiamiento el bono será de \$300.000. Financiamiento intermediado por Amicar en los términos y condiciones con ella contratados. Tasas vigentes en portal Amicar. Para información sobre financiamiento, tasas, cuotas CAE consulte en www.amicar.cl. Bono válido hasta el 16/09/2012 o hasta agotar stock de 100 unidades. Fotografía con opcionales Precio no incluye flete en Santiago o a regiones. Esta promoción no es acumulable con otras promociones vigentes. Unidades con immobilizador corresponden a las arribadas a Chile a contar del 1 de abril de 2012. Todos los modelos Hyundai vienen con dispositivo immobilizador salvo vehículos comerciales y Porter. Algunas unidades arribadas al país con anterioridad podrían no contar con este dispositivo.

Entre el 15 y el 18 de septiembre:

## Enjoy Santiago celebra el cumpleaños de Chile con la Yein Fonda

La mítica Yein Fonda llega a Enjoy Santiago a presentar lo mejor de la gastronomía y la música popular nacional.

Esta fonda creada por Los Tres y por Álvaro Henríquez hace dieciséis años, reúne a jóvenes y adultos en torno a una singular fiesta de diversidad sonora, donde se mezclan cuecas, boleros, rock y cumbias a cargo

de los artistas más destacados de la escena nacional.

La parrilla musical de este año estará compuesta por el grupo de cueca brava Los Tricolores y por el bahuarte de la Nueva Ola, Buddy Richard, quien interpretará grandes éxitos como 'Mentira', 'Tu cariño se me va', 'Si me vas a abandonar' y 'Con mi bombo y mi chin chin', entre otros.

También se presentará la Sonora Cuturrufu, la incomparable Cecilia, Sinergia, el ex GIT Willy Iturri y Los Tres, quienes estarán en escena entre el 15 y el 18 de septiembre, entre las 20:00 y las 04:00 horas.

A esto se suma que importantes DJ son los encargados de poner música en el comienzo, final e intermedio de los shows en vivo.



Los Tricolores, Sonora Cuturrufu, Buddy Richard, Cecilia, Sinergia, Willy Iturri y Los Tres llegan con la mítica 'Yein Fonda' del 15 al 18 de septiembre en Enjoy.



Estas cuatro jornadas, con más de siete horas de entretenimiento ininterrumpida cada una, prometen diversión al más puro estilo criollo, incluyendo además una carta dieciochera especial a cargo del Bar Califa -clásico bar de la Yein Fonda-, que destaca por la variedad de su carta, especialmente pensada en las fiestas del 18 de Septiembre. Dentro de los imperdibles sin duda estarán los tragos y comida, como terremoto, chicha,

empanada, anticucho y choripán, entre otras delicias típicas chilenas.

Estas actividades se mantendrán vigentes sólo durante el período de Fiestas Patrias en Enjoy Santiago. Entradas a través del sistema Puntoticket. El valor de la entrada es \$15.000, el cual incluye el acceso diario a todos los shows, además del pago del impuesto exigido por la Superintendencia de Casinos de Juego. Más información en [www.enjoy.cl](http://www.enjoy.cl).

### Cartelera de espectáculos

15		16 - 17 - 18	
Artistas	Horarios	Artistas	Horarios
Apertura Puertas	20:00	Apertura Puertas	20:00
Dj	20:00 - 21:30	Dj	20:00 - 21:30
Los Tricolores	21:30 - 22:00	Los Tricolores	21:30 - 22:15
Dj	22:00 - 22:15	Dj	22:15 - 22:30
Buddy Richard	22:15 - 23:00	Willy Iturri de Git	22:30 - 23:30
Dj	23:00 - 23:15	Dj	23:30 - 23:45
Los Tricolores	23:15 - 23:45	Sinergia	23:45 - 00:45
Dj	23:45 - 00:00	Dj	00:45 - 01:00
Cecilia	00:00 - 00:45	Buddy Richard	01:00 - 01:45
Dj	00:45 - 01:00	Dj	01:45 - 02:00
Los Tres	01:00 - 01:45	Sonora Cuturrufu	02:00 - 02:45
Dj	01:45 - 02:00	Dj	02:45 - 03:00
Sonora Cuturrufu	02:00 - 02:45	Sonora Cuturrufu	03:00 - 03:45
Dj	02:45 - 03:00	Dj	03:45 - 04:00
Sonora Cuturrufu	03:00 - 03:45		
Dj	03:45 - 04:00		

**Diario El Trabajo**  
DESDE 1929 A LA ERA DIGITAL  
Salinas N° 348 - San Felipe  
- Fono 343170 - Fax 343173  
San Felipe  
[www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl)



# Centro Médico - Odontológico

# SE-DENT

Servicio Especialidades Médicas y Dentales





**¡Cuenta con Nosotros!**  
**Implantes Dentales**

*Los Implantes de Titaneo son la mejor opción cuando se han perdido piezas dentales*

**NEUROLOGIA INFANTIL**  
**Dra. Pamela Bravo P.**  
U. de Chile  
(Post Grado)

- Cefaleas
- Migrañas
- Síndrome Déficit Atencional
- Hiperactividad
- Trastornos del Aprendizaje y/o Lenguaje
- Trastornos del Espectro Autista
- Retraso del desarrollo psicomotor
- Enfermedades Neuro Musculares
- Parálisis Cerebral

**SAN FELIPE**  
Prat 585  
Fono: 535469 - 910900 - 506218

**[www.sedent.cl](http://www.sedent.cl)**

**LOS ANDES**  
Esmeralda 246  
Fono 294950

# Marco Flores confirmado como candidato a alcalde en Llay Llay

El Tribunal Calificador de Elecciones (Tricel) ratificó la candidatura del Concejal Marco Flores a la Alcaldía de la comuna de Llay Llay. Así lo destacó la Senadora Lily Pérez, quien afirmó que “estamos muy contentos porque hoy el Tricel ha ratificado la candidatura a alcalde de nuestro concejal Marco Flores. Él es un gran candidato y ha sido un gran concejal. La gente lo quiere y los que lo conocemos estamos realmente muy contentos y entusiasmados con su candidatura. Marco Flo-

**Actual concejal destacó el apoyo entregado por la Senadora Lily Pérez y calificó como un triunfo para la comunidad la resolución del Tricel.**

res va como candidato a alcalde de la comuna de Llay Llay en nuestro Valle del Aconcagua”.

Por su parte Marco Flores, evidentemente feliz por la confirmación de su candidatura, sostuvo que será el próximo alcalde: “La verdad es que no hay palabras para expresar esta alegría con respecto a la resolución del Tribunal Electoral. Tuve

un gran apoyo de parte de la senadora Lily Pérez y de los abogados de RN, quienes siempre estuvieron a disposición.

“La senadora Lily Pérez y todo su equipo estuvieron cien por ciento conmigo y eso se valora. Esto me da un aliciente para seguir adelante. Ahora cambia todo porque van dos candidatos y esto le ayuda a la comu-

nidad de Llay Llay y le ayuda a la democracia”, sostuvo el actual concejal.

La noticia emanada del Tricel fue muy bien recibida por parte de la comunidad llayllaina, la que había manifestado su preocupación por el futuro de la candidatura de Marco Flores. El destacado comerciante afirmó que realizará una campaña limpia, inclusiva y constructiva, donde el crecimiento de la comuna y bienestar de las familias será su principal objetivo.



El Concejal Marco Flores también fue ratificado por el Tricel, por lo que vuelve a la carrera por la alcaldía de Llay Llay. En la foto junto a la senadora Lily Pérez y una vecina de Llay Llay.

# Tricel aceptó candidatura a la reelección del actual concejal RN Leonel Alegría

Leonel Alegría, en la foto junto al Presidente Sebastián Piñera, sigue en carrera al Concejo Municipal de San Felipe.



Tras una larga espera el Concejal de San Felipe, Leonel Alegría Ibáñez, recibió la aceptación de su candidatura a la reelección por parte del TRICEL. De esta forma Renovación Nacional podrá contar con tres candidatos en su lista con miras a las elecciones municipales del 28 de Octubre próximo.

Consultado el Concejal Alegría sobre esta resolu-

ción, se mostró altamente satisfecho del trabajo realizado por los abogados de RN y agradeció todas las muestras de apoyo y preocupación sobre su caso que durante estas largas semanas de espera, le han manifestado vecinos, organizaciones, autoridades y amigos. “Creo que durante estos días el afecto de la comunidad me ha revitalizado

para desde hoy enfrentar con fuerza, nuevas ideas y muchas ganas, el desafío de mi reelección. Agradezco el cariño y la confianza de cientos de vecinos que en la calle o por teléfono estuvieron permanentemente preocupados de mi situación. Hoy todo está resuelto, así que les invito a sumarse a este nuevo desafío”, señaló Alegría.

Recordemos que la candidatura del Concejal Leonel Alegría había sido objetada por no contar con la firma de aceptación de su administrador electoral, y tras lo resuelto por el Tricel, ahora Leonel Alegría pasará a formar parte de la lista de Renovación Nacional en la comuna de San Felipe y sigue en la carrera política de las municipales 2012.

# Óscar Marín promete aumento subvención a Bomberos de ser elegido alcalde

El candidato a Alcalde Oscar Marín estableció como compromiso apoyar fuertemente al Cuerpo de Bomberos de San Felipe, como parte de su propuesta a la comunidad en caso de ser elegido jefe comunal.

El compromiso fue firmado el 5 de septiembre

pasado, y establece que se aumentará la subvención entregada por la Municipalidad de San Felipe, que actualmente bordea el 16 % del gasto anual de Bomberos, al 25% como mínimo.

Además el compromiso contempla gestionar ante el nuevo Concejo Municipal,

la modificación de esta subvención en el presupuesto del año 2013 ya aprobado por la actual administración. Además en otro de sus puntos, se establece la eliminación del atraso del pago de dicha subvención.

Marín dijo también que “nos comprometemos a co-

laborar activamente en la generación de proyectos para obtener fondos y en la búsqueda permanente de la capacitación de su personal”.

Asimismo el compromiso contempla elaborar una ordenanza municipal de certificación de parte del Cuerpo de Bomberos para las edificaciones a realizarse en la comuna.

### CRÍTICA A LA AUTORIDAD

Además el candidato cri-

ticó el accionar de la autoridad provincial, quien ha señalado que mantendrá tolerancia cero respecto de la publicidad que instalen los candidatos fuera del plazo legal que exige la ley.

En este punto Marín citó la Ley 18.700 sobre votaciones y escrutinios, “que en su párrafo 6º (de la propaganda y publicidad) artículo 30, el cual expresa textualmente: ‘se entenderá por propaganda electoral la dirigida a inducir a los electores a emitir su voto por candidatos



El candidato Oscar Marín ofreció un aumento en la subvención a Bomberos en caso de ser elegido Alcalde y criticó a la autoridad provincial ante fiscalización a la publicidad de candidatos.

determinados’. Es por esto que continuaremos ejerciendo nuestro legítimo derecho a expresarnos públicamente sobre los importantes elementos públicos en discusión y no aceptaremos tan antojadiza, discriminatoria y absurda pretensión de la autoridad política”, señaló Marín en su declaración pública.

"La radio oficial del adulto joven"

**Radio impacto**  
Somos parte de tu vida **100.9**

- Mayor cobertura
- Más música
- El mejor medio publicitario

[www.radioimpacto.cl](http://www.radioimpacto.cl)

**MAQUINAS DE COSER SACOS**

Servicio Técnico - Garantía  
Ver en Singer

Prat 270-A - Fono 515430  
Cel. 98816164 - San Felipe

**REPARACIONES - REPUESTOS  
SERVICIO AUTORIZADO**

# Seis alemanes y 24 chilenos caminaron ocho horas para llegar Con buen asado y nuestra bandera se bailó cueca en Laguna El Copín

**Roberto González Short**  
rgonzalez@eltrabajo.cl

Bailar cueca en Chile es relativamente fácil para muchos, sin embargo, bailarla en las orillas de la Laguna El Copín luego de caminar cuatro horas para

llegar al lugar, es una hazaña de mucho esfuerzo físico y una distancia que pocos estarían dispuestos a recorrer.

Este fin de semana pasado, seis alemanes y 26 chilenos se dispusieron a subir hasta los 2.468 msnm. a los que se encuen-

tra la laguna. Cada uno llevó sus alimentos para poder viajar las ocho horas de ida y vuelta del viaje, luego de llegar y disfrutar de un jugoso asado, instalaron equipos de sonido para reproducir las mejores cuecas que se bailan en nuestro país, la fiesta había comen-



Estos 32 aventureros caminaron durante ocho horas sobre los cerros que conducen a la Laguna El Copín para bailar cueca y comer un asado a sus orillas.



Cueca y muchas ganas de bailarla, eso es lo que abundó en la Laguna El Copín durante este fin de semana. Las fiestas patrias no se limitaron a las ciudades y escuelas.

zado. “Entrando por El Zaino, fue una experiencia muy folclórica, desde hace cuatro años que realizamos este viaje en septiembre, después de caminar tantos kilómetros y tomar tantas fotografías, los turistas aprovecharon para reponer fuerzas con el asado, luego la cueca se escuchaba por toda la lagu-

na”, comentó a **Diario El Trabajo** Raúl Catalán, experto excursionista que organiza estas travesías por las montañas aconguininas. Nuestra bandera ondeó con energía mientras todos bailaban nuestro baile nacional. Los interesados en participar de estos paseos grupales pueden llamar al Fono: **9154 0104**.



Raúl Catalán, excursionista profesional.

78

FULL

NUESTRA GRAN FIESTA

enJOY

LA YEIN FONDA

15

- LOS TRICOLORS
- BUDDY RICHARD
- CECILIA

16 | 17 | 18

- LOS TRICOLORS
- WILLY ITURRI DE CRT
- SINERGIA
- BUDDY RICHARD
- SONORA CUTURRUFO

\* Sólo para mayores de 18 años.

DEL 15 AL 18 DE SEPTIEMBRE

enJOY

enJOY.CL

SISTEMA DE VENTAS [puntoclick.cl](http://puntoclick.cl)

SANTIAGO



Este viernes reciben premios de Prueba Simce 2011

# Realizan bailes y muestra culinaria del país en escuelita de Tierras Blancas



Chicos y grandes saborearon las allullas, ceviche y empanaditas de mariscos.

La mañana de este miércoles nadie se aguantó las ganas de disfrutar de los exquisitos platillos tradicionales ofrecidos en la Muestra Culinaria 2012 en la Escuela Básica Mateo Cokljat Knezic de Tierras Blancas.

La jornada estuvo a cargo de los mismos apoderados y demás vecinos de la población y a la misma asistieron autoridades educativas de toda la provincia, así como municipales.

Puré de garbanzos, em-



Las niñas de 8° Básico este año dicen adiós al curso lectivo, atrás, los apoderados orgullosos con su aporte culinario a esta Muestra de Gastronomía.

Las autoridades provinciales también disfrutaron de la jornada, varios directores de establecimientos de la zona acudieron al llamado del folclore y la amistad.



panadas de mariscos, pantrucas y ceviche de mariscos, es sólo la parte gastronómica que se degustó la mañana de ayer miércoles, también hubo bailes típicos de casi todas las regiones del país, chilotes y nortinos se vieron la cara a través de la cueca y la danza tradicional.

Este viernes los chicos que ahora cursan su 5° Básico y que en 2011 hicieron su Prueba Simce de 4°, recibirán el aplauso y los recursos ganados con el mejor puntaje a nivel provincial.



Los Bailes Chilotes también estuvieron presentes en la escuela Básica Mateo Cokljat Knezic de Tierras Blancas.



**SHIFT** the way you move

# NISSAN TIIDA

EL AUTO QUE TUS CLIENTES PREFIEREN

ENCUENTRALO EN

## AUTOMOTRIZ DEL VALLE

VÁLIDO SÓLO PARA COLOR NEGRO

desde **\$6.290.000**

SÓLO POR COMPRAS CON MARUBENI CREDIT  
ELIGE UNO DE ESTOS ESPECTACULARES PACK

Bono de \$300.000

100.000 Kms. de Aceite y Filtro Gratis + 4 Neumáticos + Techo Amarillo Gratis

4 Neumáticos + 4 Llantas



NISSANCONCURSOS  
CL

GANA UN VIAJE A LA FÓRMULA 1

Precio válido sólo para Tiida SLM1113 color negro, válido sólo con financiamiento Marubeni Credit. Promoción válida hasta el 30 de Septiembre de 2012 o hasta agotar stock de 100 unidades en promoción. Promoción aplica solo con un pie mínimo del 10% y máximo 30%, plazo mínimo 36 meses / La evaluación y validación del crédito será realizada por Marubeni Credit / Precios referenciales casa matriz a la fecha de publicación / Valores no incluyen flete / Foto con opcionales.



Los Andes / Avda. Argentina 1130  
Teléfono (34) 423184 - 469511  
www.tocornalautos.cl

San Felipe / Santo Domingo 195  
Teléfono (34) 510865 - 511273  
www.xxi.cl

# AUTOMOTRIZ DEL VALLE

# Apoyada por los Huasos Gutiérrez y el 'primo Pepe' Abuela de 83 años organiza la mejor fiesta huasa en el Rincón Troyano

**Roberto González Short**  
rgonzalez@eltrabajo.cl

La costumbre de realizar fiestas huasas con trillas y ramadas todos los años en el conocido Rincón Troyano y en las que este sábado 15 también se honrarán los dos siglos de nuestra Independencia, siguen vigentes y usted no puede perderse- las. Iniciarán el sábado a las

21:00 horas y continuarán hasta el martes 18 de septiembre.

“Mi abuelo inició las trillas y fiestas huasas hace muchos años en el Valle de Aconcagua, mis padres continuaron con esa tradición y ahora las realizamos mis dos hermanos y nuestra madre”, comentó a **Diario El Trabajo** Guillermo Gutiérrez, organizador de

estas actividades del Rincón Troyano.

“Yo aprendí a fabricar vinos, licores, chicha, tragos como ‘El Canelita’, ‘Mistela’, ‘Terremoto’ y ‘Apiao’. Mis hijos y yo seguimos esta tradición y esperamos que lleguen unas 1.000 personas, las autoridades estarán aquí el sábado para inaugurar la fiesta huasa”, detalló la señora Inés Jiménez.



Los huasos Ernesto y Guillermo Gutiérrez acompañan a su madre Inés Jiménez, de 83 años, en estas jornadas campesinas que ya son tradición en La Troya de San Felipe.



La ramada del Rincón Troyano ya está lista para recibir a su público durante estos cuatro días de fiestas huasas en La Troya.

Efectivamente, estas actividades se inaugurarán a las nueve de la noche del sábado, el domingo y lunes desde las 16:00 horas son las fiestas huasas y el martes el jolgorio será desde las diez de la mañana, habrán juegos para los niños y pruebas ecuestres durante todos los días.

“Habrá premios ‘sorpresa’, tendremos también la participación de los grupos musicales Fragua, Los Parranderos y el Club de Huasos, estos artistas regionales animarán y actuarán para los presentes”, agregó Guillermo Gutiérrez.

‘Los Gutiérrez’ es una tradicional familia de hua-

sos que vive en La Troya, realizan actividades propiamente campesinas, aunque desde 2003 cuando murió El Huaso Gutiérrez’ el interés por estas ramadas había bajado un poco, nuevamente los huasos Juan, Ernesto y Guillermo Gutiérrez, ofrecen esta tradicional convocatoria.

# 18 DE SEPTIEMBRE EN SAN FELIPE

- JUEGOS CRIOLLOS
- JUEGOS INFLABLES
- MUSICA - BAILES TIPICOS
- REGALOS
- Y MUCHAS SORPRESAS



**ESTADIO FISCAL DESDE 14:30 HRS**



## Hotel y Restaurant REINARES

**\*Tradición por más de 40 años\***

**\* Con estacionamientos exclusivos para clientes**

- \*Alojamiento
- \*Baño Privado
- \*Baño Compartido
- \*TV Cable
- \*Manifestaciones
- \*Carnes, Parrilladas
- \*Almuerzos de Casa de lunes a domingo

**ZONA WI-FI**

Carlos Gardell 75 Fono Fax 510359 San Felipe

# Pequeño de 1 año necesita 40 dadores de sangre ya que padece Leucemia

**PUTAENDO.-** El pequeño de un año y un mes, Hanz Salvador Maldonado Olgúin, internado actualmente en el hospital Gustavo Fricke de Viña del Mar, necesita con urgencia 40 dadores de sangre y de la solidaridad de toda la comuna.

Este pequeñito, hijo de Salvador Maldonado y de Macarena Olgúin, vive junto a sus padres en el sector de Población Hidalgo y la semana pasada comenzó extrañamente a ponerse de

un color demasiado blanco, lo que llevó a los padres a concurrir hasta el hospital de Putaendo para consultar por el estado de salud de su hijo, siendo enviado a San Felipe donde los exámenes preliminares arrojaron una anemia severa.

Sin embargo, debido a las sospechas de los médicos que lo atendieron en San Felipe, fue enviado en forma urgente al hospital viñamarino, donde se confirmó después de varias horas de exámenes que el

pequeño Hanz padece de una leucemia linfoblástica aguda, por lo que desde la semana pasada este pequeño se encuentra internado en el hospital Gustavo Fricke, donde ya ha recibido varias transfusiones de sangre.

Su padre, Salvador Maldonado, se nos acercó para solicitar la colaboración de la comunidad, pues pasadas las fiestas patrias el equipo técnico de banco de sangre del hospital Gustavo Fricke acudirá a un lugar de Pu-

taendo aún por confirmar, para poder atender a los 40 dadores de sangre que se necesitan hasta el momento, haciendo Salvador Maldonado un llamado a la comuna para donar sangre para su hijo, donde las personas que puedan donar sangre y quieran hacerlo deben inscribirse a través de los teléfonos de radio FM Vida 502040 ó el 502557 o a través del siguiente correo electrónico: [putaendoinforma@gmail.com](mailto:putaendoinforma@gmail.com).

**Patricio Gallardo M.**



El pequeño Hanz Salvador padece leucemia y necesita 40 dadores de sangre. Si usted puede, ayude a esta noble causa.

# Alumnos Upla de Pedagogía Básica Rural protestaron por término de carrera

Los estudiantes de la carrera de Educación Básica con mención en ruralidad de la Universidad de Playa Ancha en San Felipe, realizaron una manifestación pacífica en la Plaza Cívica para protestar por el término de la especialidad para el próximo año.

Según explicaron los alumnos, que llegaron con un lienzo para protestar por la decisión, la medida ha-

bría sido tomada por los decanos de la casa central en Valparaíso, sin entregar argumentos sólidos de la situación.

La decisión generó preocupación entre los alumnos, quienes aunque no se ven afectados, ya que ellos ya se encuentran cursando estudios, protestaron ya que para el año 2013 se termina la especialidad, la que les permite desarrollarse en las

escuelas del área rural, donde las condiciones de trabajo con los niños son bastante distintas al área urbana.

Los jóvenes organizados se trasladarán a Valparaíso este jueves para poder revertir la decisión, que según argumentan, tomaron los decanos sin conocer la realidad de la zona.

Esa decisión se fundamentaría en la baja matrícula que se produce todos



Los estudiantes protestaron por la decisión de la Universidad de terminar con la carrera a partir del año 2013.

los años con esta mención, a diferencia de lo que ocurre en Pedagogía en Educación Básica, donde entran más alumnos.

Los jóvenes se encuen-

tran molestos, ya que, según argumentan, los estudios que han cursado les permiten desempeñarse en cursos combinados, con niños de distintas edades y niveles en una misma sala, una situa-

ción bastante común en el área rural, a diferencia de lo que ocurre con profesores de Enseñanza General Básica, que no tienen esa preparación.

## EXTRACTO

**Remate 1º Juzgado Civil de Valparaíso**, causa rol 1281-2007, "Banco del Desarrollo con Urtubia", juicio Ejecutivo. El 20 de septiembre de 2012, a las 11:00 horas se subastarán los 1/7 de los derechos sobre el Lote 6 de los 7 en que se dividió la Parcela 98 del Proyecto de Parcelación "La Primavera", de la comuna de Panquehue. Inscritos a foja 1461, N° 1671 del Registro de Propiedad del año 2001, y a fojas 2113 vta. N° 2307 del Registro de Propiedad ambas a cargo del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. Caución 10% del valor asignado, o sea, \$133.615.-, en efectivo, vale vista emitido por Banco Estado, o depositados en la cuenta corriente del tribunal. **Mínimo de subasta \$1.336.155.-**, precio pagadero dentro de los 5 días hábiles siguientes a la fecha del remate. Gastos de escritura, impuesto, contribuciones adeudadas y cualquier otro gasto serán de cuenta del subastador. Demás antecedentes a disposición de interesados en Secretaría del Tribunal. La Secretaria.-

**AVISO:** Por robo quedan nulos cheques desde N° 3 al 10, Cta. Cte. N° 01-001-119678-0 del Banco Falabella, sucursal San Felipe.

## COMUNIDAD DE AGUAS CANAL CAMPINO

### CITACION

La Comunidad de Aguas Canal Campino, tiene el agrado de invitar a Uds., a Asamblea Ordinaria de Socios, a efectuar el día Lunes 01 de octubre del 2012 en las Oficinas del Fundo Colunquén, ubicadas oficinas de Fundo Colunquén, Ruta 60, paradero 7, a las 16:30 horas en primera citación y 17:00 horas en segunda citación.

#### Tabla

- 1.- Lectura Acta Anterior
- 2.- Elección de Directorio

Se ruega asistencia y puntualidad

**El Presidente**



## IN MEMORIAM

Al cumplirse nueve años del triste y lamentable fallecimiento de

**ALICIA VICTORIA OJEDA CASAS (Q.E.P.D.)**

Su esposo, hijos, nietos y familia la recuerdan con todo nuestro amor, e invitan a quienes fueron sus amigos a una misa en su memoria, el día 14 de septiembre a las 12:00 horas, en la Catedral de San Felipe.

Agradecen familia Soto Ojeda

San Felipe, 12 de septiembre de 2012.

¿Quiere dar solidez a su marca?



Hágase socio de marcas sólidas

**CARLOS CONDELL**  
731 SAN FELIPE  
TELÉFONO/FAX:  
**51 42 38**

[WWW.RADIOCARNAVAL.CL](http://WWW.RADIOCARNAVAL.CL)

# Adolescentes se enfrentan a Carabineros en un nuevo 11 de septiembre

Aunque no con la violencia con que se registraron las manifestaciones en Santiago, en un nuevo 11 de septiembre, en San Felipe también se presentaron al-

gunos disturbios, afortunadamente sin personas lesionadas ni muertas.

Las barricadas se produjeron aproximadamente a la media noche de este miér-

coles en el sector del puente Encón, donde un grupo de alrededor de 15 sujetos quemaron neumáticos e interrumpieron el tránsito, como siempre aprovechando



Las manifestaciones se registraron alrededor de las 00 horas, cuando un grupo de sujetos instaló barricadas en el sector del puente Encón.

## Formalizan a mujer que cometió tres delitos de hurto en tiendas

**Pablo Salinas Saldías**  
psalinas@eltrabajo.cl

El Ministerio Público de San Felipe formalizó a una mujer como co-autora de tres delitos consumados de hurtos cometidos en distintas tiendas comerciales de San Felipe y Llay Llay, siendo requerida para el día de hoy por el

Juzgado de Garantía para la realización de un juicio simplificado.

De acuerdo a los antecedentes reportados por la Policía, Jacqueline del Carmen D.D., domiciliada en Villa Departamental, junto a otra mujer ingresaron hasta la tienda Johnson's de San Felipe el pasado 3 de septiembre sustrayendo dos

póleras marca Fes y otras prendas avaluadas en \$29.960, posteriormente se trasladaron hasta el Supermercado Unimarc de la comuna de Llay Llay sustrayendo 8 chocolates avaluados en \$9.900.

Acto seguido ingresaron hasta una librería ubicada en calle Balmaceda de esa misma comuna, sustrayendo una agenda avaluada en \$2.500, luego en otra librería sustrajeron dos agendas avaluadas en \$12.930.

Tras su formalización en el Tribunal de San Felipe, la mujer deberá comparecer para resolver el caso ante el Juzgado de Garantía, de no presentarse se podrá despachar una orden de detención en su contra.

do la oscuridad para no ser identificados.

La situación fue advertida por Carabineros, quienes se trasladaron al lugar para restablecer el orden público, quienes al llegar al lugar fueron recibidos con una 'lluvia' de piedras, no registrándose, afortunadamente, efectivos policiales lesionados.

Sumados a las piedras que lanzaron contra el personal uniformado, fueron advertidos algunos disparos, situación que se pudo comprobar una vez disuelta la manifestación, al encontrar vainillas.

"Se escucharon algunos disparos producto de que estos individuos, al despejar y verificar la zona, se encontraron vainillas percutadas de algún armamento, pero relacionado con fulminante, pero no eran armas de fuego", señaló el Mayor Marcelo Arancibia.

A pesar de estos hechos, no se registraron personas detenidas, por lo que el foco fue rápidamente neutraliza-

do por Carabineros.

Como viene siendo costumbre en las últimas manifestaciones, los sujetos que participaron de la actividad son principalmente

adolescentes entre 15 y 18 años, los que viven en las cercanías del puente Encón.

La imputada deberá comparecer ante el Juzgado de Garantía en horas de la mañana de hoy jueves para resolver los delitos de hurto que se le imputan.



**HIGADO DE VACUNO**  
**\$ 1.798.-**

**GUATA CALLO**  
**\$ 2.098.-**

**CHURRASCO**  
**\$ 5.598.-**

**CARNES KAR**

**PARA CARNES...KAR !!**

**VECINO: ¡SÉ CONSCIENTE!**

*"Si tienes un arma en tu hogar existe el riesgo de que algún miembro de la familia la utilice... incluso por casualidad, como es el caso de los niños"*

Pueden entregarla de forma anónima y gratuita a los puntos de entrega de Carabineros de Chile.

**PROGELEC**

**CAMIÓN GRÚA CAMA**

**PARA TRANSPORTE DE VEHICULO**  
**CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA**  
**ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO**  
**Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo**

- Postación
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Montaje Industrial
- Letreros propaganda y otros
- 2-7 toneladas
- Podas
- Traslado de maquinaria
- Contenedores

Certificado por

**LLAMAR FONOS: 514471 - 512759**

**FREIRE 227 - SAN FELIPE**



# td trabajo deportivo

por Jorge Vega Osés

## El líder no para de sumar en la Liga Vecinal

El trabajado triunfo por 2 goles a 1 de Santos sobre Pedro Aguirre Cerda, permitió a los santeños estirar a 8 las unidades de diferencia sobre Andacollo, equipo que lo escolta en el torneo y que en la fecha pasada no jugó.

La pasada reunión futbolística en la cancha Parrasía, aparte de ese 'Clásico', tuvo partidos muy importantes y entretenidos como el que protagonizaron Tsunami y Resto del Mundo, que ganaron los primeros por 4 tantos a 2 y que les permite meterse de lleno en

la parte alta de la competencia.

Otro que ganó y saca cuentas alegres es la on-cena de Aconcagua, que lenta y sostenidamente a base de buenos resultados se ha encaramado dentro de los mejores del certamen, ahora los aconcagüinos ratificaron su buen momento al golear por 4 a 1 al buen conjunto de Villa Los Álamos.

Quien no puede levantarse es Unión Esfuerzo, el que nuevamente sufrió otra derrota en el campeonato al

caer por 2 a 1 con Villa Argelia.

### La Fecha:

Aconcagua 4 – Villa Los Álamos 1; Tsunami 4 – Resto del Mundo 2; Los Amigos 3 – Barcelona 2; Mueblería Ferrada 2 – Carlos Barrera 1; Villa Argelia 2 – Unión Esfuerzo 1; Santos 2 – Pedro Aguirre Cerda 1; Unión Esperanza 0 – Hernán Pérez Q. 0.

### Resultados Lidesafa Torneo Joven:

Estructuras DRP 1 – Canelones 2; Vista Cordillera 0 – Magisterio 0; Tahai 2 – Deportivo GL 1; Prensa 4 –



La pasada reunión futbolística en la cancha Parrasía, aparte de ese 'Clásico', tuvo partidos muy importantes y entretenidos.

Fanatikos 3; Casanet 3 – BCD 1.

### Torneo Sénior:

Magisterio 0 – Deportivo GL 2; Estrella Verde 2 – 20 de Octubre 4; Bancarios

2 – Los del Valle 0; Casanet 6 – Vista Cordillera 2; 3º de Línea 1 – Guskar 6.

## Se acercan nuevos y atractivos torneos de básquet en San Felipe

Tras las Fiestas Patrias, el basquetbol formativo tomará protagonismo en los cestos sanfelipeños.



La Asociación de Basquetbol Amateur de San Felipe está haciendo un llamado a todos los clubes, sean éstos federados o escolares, para que participen en un Encuentro Infantil para los niños y niñas que hayan nacido entre los años 2002 y 2003.

El valor de inscripción para el evento cestero que aún no tiene fecha de realización, será de \$ 25.000 (veinticinco mil pesos), y

entre los requisitos que se pedirán a los equipos participantes se contempla que los jugadores deben pertenecer a la Quinta Región, que cada equipo deberá tener inscrito en una planilla un mínimo de 8 jugadores y un máximo de 12, mientras que podrá tener una nómina de 20.

La cita de básquet se realizará en la Sala de Uso Múltiple y el plazo perentorio para inscribirse será

mañana viernes 14 de septiembre.

Los premios a entregar serán una copa y medallas para el primer y segundo lugar, mientras que el tercero recibirá medallas.

Pero no solo en los más chicos está pensando el ente rector de los cestos locales, ya que mañana también vencerá el plazo para que se inscriban los clubes o colegios que quieran ser parte de los campeonatos para los

nacidos los años 2000 – 2001 y 1996 – 1997, certámenes que se jugarán durante los fines de semana y que en un principio partirían tras las Fiestas Patrias.

El valor de la inscripción para ambos torneos va a ser de \$ 40.000 (cuarenta mil pesos), y el escenario donde los quintetos lucharán por ser los mejores y consagrarse como campeones será la Sala de Uso Múltiple.

## Guillermo Rivera asciende 23 lugares en la ATP

Luego de un continuo retroceso experimentado durante las últimas semanas en el ranking de la ATP, las buenas actuaciones cumplidas en torneos Futuros de Cali (Colombia) y Quito (Ecuador), en los cuales alcanzó las semifinales, permitieron que al fin el listado semanal entregara buenas noticias al tenista sanfelipeño Guillermo Ri-

vera, que logró avanzar 23 casilleros, posicionándose ahora en el casillero 384 del mundo.

Este avance permite que la raqueta aconcagüina pueda mirar con mayor optimismo lo que se le viene para más adelante (volverá a las competencias en dos semanas más), porque también parece haber dejado atrás la lesión a una de sus

rodillas, dolencia que lo atormentó durante el último tiempo y que lo mantuvo alejado durante un buen tiempo de las canchas, siendo esa la causa principal de su retroceso en la ATP.

Con este ranking el 'Guille' es el 6 de Chile (en su momento fue el 2), aunque todavía está lejos de Cristóbal Saavedra, que es el que lo antecede. Jorge Aguilar

fue otro de los chilenos que progresó de manera importante al escalar 51 peldaños, lo que lo ubica en el puesto 232 del orbe.

Chilenos en la ATP:  
161.- Paul Capdeville  
232.- Jorge Aguilar  
289.- Guillermo Hormazábal  
301.- Hans Podlipnik  
303.- Cristóbal Saavedra  
384.- Guillermo Rivera  
493.- Fernando González



Las semifinales en Quito y Cali permitieron que después de un buen tiempo el sanfelipeño escalara posiciones en la ATP.













496.- Juan Carlos Sáez  
652.- Nicolás Kauer

656.- Matías Sborowitz  
684.- Nicolás Massú

CONTRATE **Publi-reportajes empresariales**  
Fono: 343171 [miguel.juri@eltrabajo.cl](mailto:miguel.juri@eltrabajo.cl)

# Horóscopo

por Yolanda Sultana

<b>ARIES</b>  (21 de Mar. al 20 de Abr.)	AMOR: El amor aparece producto del crecimiento y del enriquecimiento como pareja, no confunda el encantamiento con el amor. SALUD: Mucho cuidado con los accidentes en la calle. DINERO: No deje su casa sola, hay peligro de robo. COLOR: Lila. NÚMERO: 36.
<b>TAURO</b>  (21 de Ab. al 20 de May.)	AMOR: Recorra a los mayores para pedir consejos en materia sentimental. SALUD: Evite ingerir comida con alto contenido de grasa, ya que después cuesta bastante disminuir los niveles de colesterol en la sangre. DINERO: Olvídense de los líos de plata sólo por hoy. COLOR: Granate. NÚMERO: 7.
<b>GEMINIS</b>  (21 de May. al 21 de Jun.)	AMOR: Debe tener más cuidado con los comentarios que hace frente a su pareja en especial en los momentos de intimidad. Controle sus impulsos o las cosas se saldrán de control. SALUD: Busque el equilibrio mental y emocional. DINERO: No gaste tanto este fin de semana. COLOR: Dorado. NÚMERO: 43.
<b>CANCER</b>  (22 de Jun. al 22 de Jul.)	AMOR: Hay riesgo de rompimiento en su actual relación. Todo se puede evitar siempre y cuando ambas partes tengan la disposición para arreglar las cosas. SALUD: Busque mantener su alma sana. DINERO: Aproveche este día para planificar sus movimientos futuros. COLOR: Rosado. NÚMERO: 8.
<b>LEO</b>  (23 de Jul. al 22 de Ag.)	AMOR: Maneje la situación con inteligencia y discreción. Evite contar los detalles a personas que pueden hacer mal uso de esa información. SALUD: La salud es algo serio, por lo tanto no se entregue a charlatanes de la salud. DINERO: Los gustitos van sumando y sumando. Ojo con eso. COLOR: Negro. NÚMERO: 26.
<b>VIRGO</b>  (23 de Ag. al 22 de Sept.)	AMOR: No se comprometa con cosas que difícilmente tiene ganas de hacer, y menos cuando hay alguien que pone su confianza en usted. SALUD: Riesgo de úlceras gástricas como consecuencia de su estado nervioso. DINERO: Pague lo que debe y después compre más cosas. COLOR: Blanco. NÚMERO: 9.
<b>LIBRA</b>  (23 de Sept. al 22 de Oct.)	AMOR: Trate de buscar las cosas bonitas que le unen a su pareja. Hable con el pero abriendo todo su corazón, y dígame cuáles son sus sueños. SALUD: Mejoría en su sistema nervioso. No debe descuidarlo. DINERO: Medite sobre qué puede hacer para mejorar en su trabajo. COLOR: Plateado. NÚMERO: 22.
<b>ESCORPION</b>  (23 de Oct. al 22 de Nov.)	AMOR: Dele un giro positivo a su vida. Reconcíliase con aquella persona con la cual se disgustó por puras tonterías. SALUD: No es bueno pasar tantas horas detrás del computador. Use este fin de semana para hacer otra cosa. DINERO: Hoy no gaste más de lo estrictamente necesario. COLOR: Azul. NÚMERO: 17.
<b>SAGITARIO</b>  (23 de Nov. al 20 de Dic.)	AMOR: Si quiere realmente a esa persona y piensa que le corresponden. ¿Qué espera para hablar con ella o él?. SALUD: Cuidado con las malas juntas que lo pueden llevar por el camino de la droga. DINERO: No pida plata prestada para irse de juerga. No es una actitud responsable. COLOR: Marrón. NÚMERO: 6.
<b>CAPRICORNIO</b>  (21 de Dic. al 20 de En.)	AMOR: Los sinsabores pasados le producen depresión. Piense mejor en las cosas buenas que le ha dado la vida hasta ahora. SALUD: El líquido es una parte importante de la dieta del día. Beba más agua. DINERO: No deje que los problemas sean más fuertes que usted. COLOR: Beige. NÚMERO: 48.
<b>ACUARIO</b>  (21 de En. al 19 de Feb.)	AMOR: Hay momentos de tristeza en la vida, pero no debemos sentirnos abatidos. Todo lo que pasa en esta vida tiene un motivo. SALUD: Hay comidas que le hacen mal, pero usted insiste en comerlas. DINERO: Situaciones poco claras atentan contra sus finanzas. COLOR: Amarillo. NÚMERO: 30.
<b>PISCIS</b>  (20 de Feb. al 20 de Mar.)	AMOR: Vienen algunos cambios en materia amorosa, que permitirán reforzar su relación de pareja, haciendo que este tiempo sea fructífero. SALUD: Ojo con esos enfermos que exageran sus males. DINERO: Recupere energías, ya que se le están agotando. COLOR: Terracota. NÚMERO: 1.

Encontrará productos y servicios para mejorar su suerte en el amor, salud y trabajo. Cremas para los dolores y baños purificadores. Yolanda Sultana le ayudará en la unión de parejas y también contra el alcoholismo, la drogadicción, en las casas y negocios cargadas.

LLÁMELA AHORA TAMBIÉN AL 7788818 Ó ESCRÍBLE A CASILLA 1, CORREO 2, ESTACIÓN CENTRAL, SANTIAGO.

## FARMACIAS DE TURNO

**SAN FELIPE: CRUZ VERDE** O'Higgins 1150 Fono 532399  
 Lunes a sábado 09:00 a 22:00 - Domingo: 09: a 14:00

# GUIA PROFESIONAL



**BRONCOPULMONAR INFANTIL**

www.doctorsalinas.cl

**Beatriz Rojas Rodríguez**

**Psicóloga**

NIÑOS ADOLESCENTES ADULTOS Y TERAPIA DE PAREJA

Portus 111 Of. - 405  
**034-513239**

**ABOGADO CLAUDIO GOMEZ CASTRO**

Asesoría legal en materia Civil, Familia, Comercial, Laboral, Minero, Aguas y Policía Local. Escrituras, Compraventas, Sociedades.

Merced 701 C, esquina Traslaviña, San Felipe.  
 Fono 034-515537  
 abogados@live.cl

Consulta Profesional sin costo

**Odontología Santa Teresa**

**Dra. Kathleen Scott**  
 Odontología Integral  
**Dra. Danica Mandakovic**  
 Ortodoncia  
**Dr. Patricio Neira**  
 Periodoncia e Implantología

Edif. Médico Centro  
 Portus 111 of 406, San Felipe  
**034-513239**

**RG ARQUITECTURA CONSTRUCCION**

Diseño y Construcción, Ampliaciones, Remodelaciones, Piscinas, Instalaciones, Obras Menores, Contratista de Obras, Diseño Arquitectónico, Permisos obras nuevas, Modificación de Permisos, Copropiedades, Regularizaciones, Fusiones y Subdivisión, Recepciones Finales

rgarquitecturayconstruccion@gmail.com  
 Fono: 9-223 4618 Estamos en todo el Valle de Aconcagua y más

**Dr. SERGIO ABUAUAD ABO-MOHOR**

**OFTALMOLOGIA Y CIRUGIA OCULAR**

Lunes, Martes, Jueves y Viernes de 9:30 a 11:30 y de 14:30 a 19:00

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203 Ed. El Comendador Fono 512343 912543 - San Felipe

**MIERCOLES (09:30 a 18:30) Y SABADO (09:00 A 12:30)**

Edificio Las Rosas - O'Higgins 640 Fono 421902 - Los Andes

**TECNOLOGO MEDICO OFTALMOLOGIA**

**ZAHIRA TAPIA ESPINOZA**  
 TECNOLOGO

Exámenes de campos visuales computarizado y curva de tensión Estudios Estrabismo Martes y Jueves de 8:30 a 17:00 horas

**FONASA - ISAPRES PARTICULAR**

Salinas 1373, 2º Piso, Of. 203 Edificio El Comendador Fonos 912543 - 512343 San Felipe

**ELECTROENCEFALOGRAMAS ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO**

**Dr. MARIO IGLESIAS N. Neurólogo**

**Edificio I.S.T. - Merced 565 - Of. 301 - F.: 515625 San Felipe**  
**Centro Médico Bio Centro**  
 O'Higgins 510 - Los Andes  
 Fonos 424330 \* 408018

**IST**  
 Especialistas en Prevención

Laboratorio Clínico - Densitometría Ósea - Rayos x - Mamografías - Kinesiterapia - Farmacia - Electrocardiogramas - Scanner

Fonasa - Isapres - Particulares - Convenios

Prestigio, Experiencia y Tecnología a su Servicio

Merced 565, San Felipe - Edificio IST  
**(34) 511 457**

www.ist.cl

**Dr. RODOLFO MANRIQUEZ**

**OFTALMÓLOGO**

Sociedad Regional de Oftalmología  
 Consulta Oftalmológica Cirugía Catarata - Párpados y Conjuntiva Vía Lagrimal - Glaucoma

Fonasa - Isapres - Particulares  
 Alta tecnología para examen y diagnóstico

**CONSULTAS**  
 Lunes a Viernes de 10:30 a 19:30  
 Merced N° 565 Oficina 406 San Felipe  
**Fonos: (034)519481 - 64859327**  
 consulta.drmanriquez@gmail.com

**SOCIDENT CLINICA DENTAL**

Adultos - Niños  
 Odontología General  
 Endodoncia  
 Ortodoncia  
 Prótesis - Urgencias

Particulares - convenio empresas

Caja 18 Sep. - DAEMS  
 Fonos: 343441 - 343440  
 Merced 242 - San Felipe

**MEDICA VISION QUIRURGICA**



Pabellón Quirúrgico Oftalmología

**CIRUGIA DE CATARATA AMBULATORIO**

Salinas 1373, Of. 203 - Edificio El Comendador - Fono 512343 912543 San Felipe

**CLINICA DENTAL PORTUS**

**ODONTOLOGIA INTEGRAL Y ESPECIALIDADES**

**Dra. Carolina Dodds F.**  
 Periodoncista  
**Dr. Luis Salas D.**  
 Endodoncista

Portus 128 A - San Felipe  
 Fono: 515166

ARRIENDO DE OFICINAS

**CLAUDIA MUÑOZ S. PODOLOGA**

\* ATENCION INTEGRAL DEL PIE  
 \* REFLEXOLOGIA  
 \* Adultos - niños  
 \* Tratamiento del pie diabético  
 VISITAS DOMICILIARIAS

Consultas fonos  
**291330**  
**08/2049736**  
**San Felipe**

## Colegio San Sebastián ganó en categoría 'Expertos' Escuela Industrial y Manso de Velasco ganaron el inter-escolar de cueca



Ellos son los huasos y chinitas que embellecieron con su talento el Campeonato inter-escolar de cueca 2012 de San Felipe que se realizó en la Escuela Industrial la tarde de este miércoles.



Natalia Madariaga Salinas y Patricio Trigo Contreras. (Colegio San Sebastian). Ganadores del primer lugar en la categoría 'Expertos'.



Alison Barraza Delgado y Luis Astudillo ganaron el primer lugar del campeonato y representan a la Escuela Industrial.

**Roberto González Short**  
rgonzalez@eltrabajo.cl

La 9ª versión del Campeonato inter-escolar de cueca 2012 de San Felipe, se realizó con el éxito esperado y al filo de las seis de la tarde de este miércoles, **Diario El Trabajo** conoció los resultados que hoy publicamos. Este ceremonial del folclore chileno se viene desarrollando desde 2003 en las dependencias de la Escuela Agrícola. Nuestro medio felicita públicamente a las parejas ganadoras de este campeonato provincial.



La energía que estos estudiantes inyectaron a su participación, fue captada por nuestras cámaras; elegancia y galanura se pasearon de la mano de la juvenil pareja sanfelipeña.

### GANADORES DEL INTERESCOLAR 2012

Serie A: Enseñanza Básica

1º Nataly Berríos e Ignacio Araya (Escuela José Manso de Velasco).

2º Valentina Martínez y Esteban Meza (Escuela José Manso de Velasco).

3º Catalina González Cárdenas y Julián Tapia (Colegio Cervantino de Putaendo).

Serie B: Enseñanza Media

1º Alison Barraza Delgado y Luis Astudillo Astudillo (Escuela Industrial).

2º Eliette Lazcano Vergara y Rodrigo González Arenas (Escuela Industrial).

3º Belén Vergara y Luis Casas (Colegio Cervantino).

Serie C: Expertos

1º Natalia Madariaga Salinas y Patricio Trigo Contreras. (Colegio San Sebastian).

2º Manuel Cerda María y Paz Moreno también. (Colegio San Sebastian).

3º Camila Martínez Cárdenas y Matías Arancibia (Colegio del Cervantino).

## LAS CUENTAS PUEDEN ESPERAR. ¡CRÉELO!

### COMPRA HOY Y PAGA EN NOVIEMBRE<sup>(1)</sup>



**SPARK**  
PRECIO LISTA DESDE:  
**\$3.690.000**  
INCLUYE BONO DE: \$300.000

Y ADEMÁS

**1 CUOTA GRATIS<sup>(2)</sup>**

CUOTA DESDE: **\$91.255<sup>(3)</sup>** CAE: **46,31%**  
COSTO TOTAL DEL CREDITO:  
**\$4.380.240**



**SAIL**  
PRECIO LISTA DESDE:  
**\$4.990.000**  
INCLUYE BONO DE: \$300.000

Y ADEMÁS

**1 CUOTA GRATIS<sup>(2)</sup>**

CUOTA DESDE: **\$120.177<sup>(3)</sup>** CAE: **43,85%**  
COSTO TOTAL DEL CREDITO:  
**\$5.768.496**

## CELEBRA ESTAS FIESTAS PATRIAS CON CHEVROLET

**DEL 10 AL 14**  
APROVECHA ESTAS  
OPORTUNIDADES



**POR COMPRAS CON CREDITO GMAC, LLÉVATE GRATIS UN PARROT<sup>(4)</sup>**

**5%<sup>(5)</sup> EN SEGUROS PARA MODELOS SPARK, SAIL Y AVEO**



www.chevrolet.cl

**SAN FELIPE / AVENIDA BERNARDO O' HIGGINS 62** ☎ 513220

Abierto Lunes a Sábado.

**LOS ANDES / Avenida Santa Teresa N° 638 local 126 y 128 Espacio Urbano Los Andes** ☎ 406628 - 460970

Abierto Lunes a Domingo.

SIGUENOS EN:  
f t Chevrolet KOVACS  
www.kovacs.cl

**79 años**

**E.KOVACS**  
Desde 1933



Fotografías referenciales. Precios y promociones válidos desde el 04/09/12 hasta 30/09/12. (1) El costo de diferir el primer vencimiento hasta 60 días es de cargo del cliente. Aplica para todos los vehículos nuevos. (excluye taxis, camioneros y flotas). Plazo máximo de 59 meses. Campaña excluyente con "Promoción 1 cuota gratis" (2) Cuota gratis corresponde al mes de Diciembre de 2012 y aplica para modelos Spark Lite y Sail sólo por compras con crédito GMAC. Plan GMAC considera 40% de pie mínimo, plan tasas normal de 36 a 60 meses y cuotas regulares. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes) Se excluyen taxis y flotas. Excluyente con campaña "comienza a pagar en noviembre". (3) Valor cuota publicado es meramente referencial, solo incluye seguro de desgravamen triple protección, impuesto al pagaré, gestión de prenda y garantía y gastos administrativos GMAC. Condiciones plan GMAC: financiamiento considera pie de 40%, 48 cuotas para modelos Spark Lite y Sail. Variación en valor UF, variación en plan de tasas así como otros gastos pueden aplicar, lo que podría modificar valor cuota publicado. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes). (4) Aplica para todas las solicitudes enviadas por primera vez entre lunes 10 y viernes 14 de Septiembre, y concretadas en la misma semana (contratos impresos entre los días antes indicados). Pie mínimo 20%. Todos los modelos pasajeros, excepto Flotas, Taxis, Comerciales, Chassis Cabina y Captiva Vin 2011. Plazo 4 a 60 meses. (5) Se aplicará un descuento del 5% a los modelos Spark Lite, Aveo y Sail. Este descuento aplicará para: Las opciones de deducible UF 3 y 5. En el plan Premium anual y bi-anual. Sólo vehículos Nuevos uso particular.